# 濱江日報

康德四年十一月一日發行

| 發行人 | 編輯人 | 印刷人 | 發行所 印刷所 | 電話 | 朝刊 | 晚刊 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 楊晏宜 | 趙秋河 | 王瑞慶 | 哈爾濱道裏經緯街 濱江日報社 | 總務局 二七七九 編輯局 三一七〇 營業局 二七七九 | 零售每份八分 一月一圓四角 外埠加郵費兩角 | 每份三分 每月五角 外埠加郵費一角 |

第四一〇號 本報今日出一張半

## 國民政府赤色濃厚 各機關大改組
### 毛澤東長軍政陳友仁長外交

北京七日國通電：汪精衛脫出國民黨，並重慶政府，依共產黨之壓倒的勢力而重大之變化，故最近到當地之情報，國民黨副總裁，內定由孫科就任，另由莫斯科返還之陳獨秀之甥陳福清，爲中央黨部要職，又政府機關亦爲改組，行政院長孫科，軍政部長毛澤東，同次長徐向前，外交部長陳友仁，同次長陳福清，內政部長葉楚傖等云，從來之人民戰線政府乃依共產黨之勢力增大，事實上與赤色政府無異，如斯，共產黨乃於武漢失陷後，着着使自己勢力之增大，前對汪精衛派之脫出，鑑於國民之支持，失却常態，對國民黨要人向自己方面引吸極取慎重之態度，前軍政部長何應欽等，置於監禁狀態中，同時，對最近開催之國民黨內部之力，以應付各問題。

## 希特拉畢克會談 商討北歐諸懸案

巴黎六日國通電：五日希特拉大總統與畢克波蘭外相在貝爾里迭斯嘎典之會談，因關聯德國東漸政策之將來，極惹重視，茲據六日巴黎所接極可靠之情報稱，此次德波之會談，因對於匈牙利，波蘭共同國境問題，但澤，梅美爾問題等係，東北歐多年之懸案，似有交換重要的意見之力，風聞其內容如次：

一，匈牙利波蘭共同國境問題

畢克外相因曾已確言完全並無割讓與交換母土之意思，故希特拉大總統特行迴避觸及本問題。

一，波蘭之善鄰政策

畢克外相對於蘇聯德國兩隣邦，闡明親善外交之方針，希特拉大總統則對於但澤自由市，勸告廢棄國際聯盟之保障，惟畢克外相對之當即表明惟不信賴國聯亦無脫退國聯之意思。

一，波蘭蘇聯關係

畢克外相解釋自去歲以來之波蘇共同聲明，並確言李維諾夫蘇聯外務人民委員惟往訪華沙，但波蘭方面亦不歡迎之意。

一，梅美爾問題

爲決解梅美爾問題，對於不日招開德國，波蘭，立陶宛之三國會談，兩方之意見，業已趨於一致。

一，但澤問題

德國方面提議與但澤自由市之間，設一寬約二三公里之德領交通路，對此，波蘭方面已予以同意云。

## 在山西省內 掃蕩殘匪狀況

太原七日國通電：山西省內，最近掃蕩殘匪狀況如左：

一，室谷部隊之一部，於四日午後三時半，在八租山東南方，對於持有迫擊砲之敵約百名，加以急襲，使之潰滅，其迫擊砲全部鹵獲之。

一，三嵊鎮（鄉寧北方）室谷部隊之一部，對於平原村附近蟠踞約二百敵，加以急襲，向北方潰走，敵方遺棄死體二十具云。

## 汪精衛發表聲明後 南洋華僑有親日傾向

新嘉坡七日國通電：去年十二月底汪精衛發表和平聲明後，此間南洋華僑頗被感動，華人出版之報紙，雖於年假中亦發行號外，因而一部華僑得此消息後，認爲有和平之希望，咸有親日之傾向，而對於歷來担負之國防軍需費救國金等最近亦有反對之論調，然則華僑內部之動搖，難免惹起抗日前途之崩潰云。

## 匈捷紛爭尚未解決 波捷國境危機四伏

布塔培斯陶七日發國通電：母溫葛基附近，挾匈牙利捷克國境，在兩國軍隊之間，有血腥之衝突，七日，此不祥事件，延及西方之斯羅巴基亞州，及匈牙利之國境，國境都市在叩馬魯腦附近之叩魯塔部落，匈牙利憲兵與民衆之間，亦發生衝突，匈牙利官憲，依前爲埃魯呢里哈斯那男爵赫魯佛麻政[illegible]侮辱之責，而逮捕，故叩魯塔部落之村民，擬對此反對，約百五十名，在七日敢行，爲對此制止，匈牙利憲兵，擬對民衆發砲，遂有三名死者，此方面之匈牙利，捷克國境，乃因此事件之發生，突然現出緊張狀態。

布塔培斯陶七日發國通電：七日午後，由匈牙利，捷克國境，依達布塔培斯陶之情報，母溫葛基附近之緊張狀態，尚未解消，匈牙利，捷克兩軍，均挾國境線，而爲睨合態，捷克側又新增援部隊，有向國境線集結之模樣，至七日已判明，母溫葛基事件死傷者，匈牙利側七名（內將校四名），捷克側死者九名（內一名稅關吏[illegible]兵卒），在匈牙利側[illegible]投入之場所，捷克側之屍體，遺而[illegible]覺，依此觀之，乃爲歷然之捷克不法行爲，母溫葛基[illegible]捕虜亦被保護，多數之捷克[illegible]

布拉哈七日發國通電：依布拉哈諸報之報道，波蘭軍，向捷克之國境挾[illegible]西印恩方面，集結軍隊，步騎兵師團計六個[illegible]，機關槍隊十個分隊[illegible]，近捷克之國境線，捷克[illegible]匈牙利國境紛糾之際，[illegible]蘭捷克國境之危機，尤[illegible]重視。

## 奉天日本總領事館 十五日舉行閉館禮

奉天七日國通電：奉天日本總領事館，自明治三十八年六月一日開辦以來，即繼續盡以無限之努力，迄今已具有三十四年之歷史，刻則[illegible]聞該館定於月之十五日午前十一時許，由加藤總領事以下全體館員，悉行參加，在館內舉行意義殊深之總領事館解散禮，再者，當日加藤總領事，即於正式致離任之辭云。

## 對捷匈國境衝突事件 意報頗以匈國之主張爲然

羅馬六日國通電：匈牙利及捷克之國境衝突事件，頗與意國官場以巨大之刺激，政府雖未發表公式之意見，而各報之論調，則均以匈牙利方面之主張爲然，如著名之托利渥那報，則於六日之報中，對於門喀提事件及最近匈捷國境紛爭等，均謂爲因捷克方面之挑撥行爲而起，對於捷克方面，頗加以非難，堪令人注目云。

## 日珠江部隊 攻擊沙灣之殘敵

上海六日國通電：據報道部六日午後四時發表，華南方面海軍珠江部隊[illegible]陸軍部隊之沙灣水道強行突破外，海軍陸上掃蕩部隊之下，與陸軍部隊緊密連絡，參加該方面之掃蕩戰，於沙灣水道之入口附近，攻擊敵軍之守備隊，並大型軍用船數隻，均使其潰滅云。

## 日航空部隊 大舉轟炸重慶

漢口七日國通電：日中軍於七日午後四時半發表稱：服部，原田等部所指揮之陸軍航空部隊，計數十架，於七日衝破雲霧，長驅西飛，大舉空襲重慶，正在騷然之敵方首都，於午後三時許，對於敵方之飛行場及軍事施設等，均予以轟炸，於午後四時左右，始安然還云。

## 關於當前各問題 星野長官等赴日
### 與日各機關代表者協議

新京七日國通電：星野總務長官，於此次之日滿移民懇談會終了後，與片倉中佐，岸產業部次長，神田企畫處參事官等同道，十一日許搭日滿連絡機東上，於東京求企劃院，興亞院，商工，對滿事務，陸軍，大藏各機關代表者之參集，預定十四日許，於對滿事務局，關於當面之重要問題，加以協議，該協議之中心議題，觀測如左：

一，於此次之日滿移民會議論議之焦點之日滿打成一體，設置如移民參謀本部強力之一元的監督機關。

一，爲對外事變新階段，滿洲國汽車工業之急速的擴充方策。

一，先時決定之日本之修正物動計劃實施與滿洲國產業五年計劃之調整。

一，伴隨日滿物動計畫實施，本年度圓資金調達計畫並其實行方針。

## 日海軍陸戰隊 掃蕩連雲港附近殘敵

上海七日國通電：艦隊報道部於七日午後四時發表如下：本月四日華北方面之海軍陸戰隊，冒連日之積雪，對於連雲港附近北雲臺山西方地帶蟠踞之數百殘敵，加以掃蕩，使之潰滅，復於五日加入機械化部隊，與航空隊協力，對於該地帶及北雲臺山西麓，進擊達數小時，使敵軍密集部隊及其陣地並兵營遭重大之損害，敵軍周章狼狽，殆全殲滅，遺棄屍體達三百具云。

## 平沼新首相 招待報道關係者

東京七日國通電：平沼新首相，七日午後五時，於首相官邸，招待報知，日日，中外，朝日，讀賣，國民，都，同盟之八社幹部，舉開茶話會，田邊書記官長，黑崎法制局長官，橫溝情報部長等亦出席，首相述新內閣組織之致辭，求言論界之協力後，行種種懇談，至六時方始散會云。

## 日上海聯合陸戰隊 七日舉行盛大觀兵式

上海七日國通電：上海聯合陸戰隊觀兵式，於天朗氣晴之七日午前十時起，在陸戰隊本部前及新公園舉行，由宍戶少將指揮之下，水上艦艇及上海特別陸戰隊之勇士，展開車輛行進，分別行進並受觀閱官及川第三艦隊司令長官之訓示，於十一時二十分完畢，是日除在留之日人萬餘名外，並有外國武官前來參觀云。

## 英首外兩相 十一日訪問羅馬

倫敦六日國通電：英張伯倫首相，外相，訪問羅馬之途，預定十日於巴黎與法首相達拉第，波內外相會談，十一日夜至抵羅馬，十四日於當地滯留三日，受意大利朝野之歡迎，與莫索里尼首相晚餐外，並不其他公式會之預定，此實頗堪注目云。

## 德空軍強大 林大佐報告美國

紐約六日國通電：去夏曾遊蘇聯，其後更赴德視察德國空軍發展之林白[illegible]德博少佐，六日秘密對國政府，詳報德軍空軍現狀，林大佐於該報告中力謂，德國建設世界最[illegible]之空軍，歐洲國無及之[illegible]，美國空軍，其質雖不[illegible]於德國，但其數則遠不[illegible]德國之多云。

## 招募外務員 配達各一人

茲本報自十二月一日出刊壯版以來，對於外勤事務日益繁忙，故特募集外務員一人，限中學以上學力，熟習市內情者，來社接洽可也，報差一人，資格不限，體質健全者爲合格。濱江日報社丹江總支社啓

## 福臨號 西服皮貨店 皮帽
遷移新址 擴充營業
各貨大減價三十天

男女小孩西服皮棉大氅，時式皮帽皮鬮脖皮手籠，各種皮甬皮摃一應俱全，呢鞋蓋鹿皮牛皮手套，備有大宗現貨定做亦可，工精價廉，新遷至道裏中國八道街路北三十三號 電話七一六三

## 三江省方正縣大羅勒密裕方林業公司董事會啓事

敬啓者竊爲裕方林業公司於康德元年十月間董事長李权延君病故，本擬召集股東常期會議補選董事長，以符定章而利進行，詎至來年春季未及開會時，而方正縣街被匪沿燒，本董事會房屋及一切賬簿物品焚化已盡，繼因營業連年賠累，竟致股東常會迄未召開，旋於四年春經理隋捷三辭職，當由董事鄢瑞亭爲臨時權宜經理，至今年六月間不幸鄢瑞亭病故，即由董事張景隆爲臨時權宜經理，幸托衆股東鴻福，五年度營業比往較佳，諸般祥順，堪以告慰，並聽定期具函召開股東大會，其奈股東名簿及股票根據均被燒燬，名次過多，殊難記憶推測，辦法必須登報聲明，刊期三個月，以代函召，凡本裕方林業公司股東者，務於康德六年四月一月攜帶本名股票，親臨本公司換領新印股票，以資保存而重權利，倘有特別關係，如期不能到會時，須於期會後展期兩個月，務將股票寄來，一概認爲有效，如在展期內尚不到會，並不將股票寄來者，則該股東之股票即失一切之權利矣。
三江省方正縣大羅勒密裕方林業公司董事會謹啓

調料中味　首屈一指　高出凡品

質料純粹，鮮味特強，能以少勝多，故爲老厨師所稱道樂用

C—605

## 衰老…之嗣解決此問題只有現代強壯補劑勃而興藥片……是整內分泌正常化之良藥

勃而興〔有意想不到的 有意想不到的 有意想不到的〕 却病還樣快 頹唐能還少 服後能立子 性交生快感 是活爾蒙的效力 是活爾蒙的效力 是活爾蒙的效力

（圖中寓意）

補腎聖藥 勃而興 〔功用〕 補腎壯○ 添精益髓 發育生殖 鞏固機能 〔主治〕 少年早婚 ○勞過度 ○精早○ ○萎不舉

凡由破身太早，手○爲害，以致滑○遺○，精冷精清，子嗣缺乏，交換之味，性慾苦悶，生趣索然，腰酸背痛四肢乏力等症，可急服勃而興藥片立能恢復建康，添精益髓，誠爲補腎第一仙丹也，

◉價目每瓶大洋一元六角

美人嫁於何人……
美病嫁於何人青年慾火中燒情不自禁愛美人得美病今凱輯氏空前未有之新發明白濁斷根靈藥

巧拿淋丸

▲能治急慢性淋症 ▲能治便白便血
▲能治久醫無効之 ▲能治睪丸發炎
疚白濁症因內中有三大之聖藥

（一）即純檀香油精 SATNAL （二）沙婁兒 SALOL （三）梅天靈藍 METHYLONERLUE 此三種藥品均有利尿消毒又合以殺菌滅高貴藥品製造成丸，百醫百效，萬試萬靈，爲各國醫士，臨床用藥皆爲最新最妙良方也，

每瓶國幣二元

以上二種良藥各省各埠中外藥店均有出售

總發行濱江省 泰華西藥商行

## 新家庭

### 科學的返老還童法
#### 不用手術很易試行

近代科學昌明，即以返童術之論題之下，各國著名醫學家所發表之論文，迄今不下數百種。但其中較著明的，莫如司泰納博士的『生殖素學說』與鮑洛拿夫博士的『生殖移殖術』兩種。其他有芬肯拉博士的『細胞激勞療法』等，也會轟動了巴里的社交界。但以上種種都缺乏永久性，於是漸漸地被人們遺忘了。

後來法國公衆健康醫務局，以公衆衛生的立場，發表了以下幾種返童術。這幾種方法，既用不到受專家複雜之手術，又是普通人所頗易實行的，所以經法國醫務局公開了這秘術之後，世界各國多數人民已努力履行此法，以期達到最大的效果。請讀者不妨試試怎樣呢？

一，造血法—血液爲供給身體中營養之最根本的東西，所以我們應每時留意增進體內血液之方法。常服正當的補藥，雖也有相當效驗，但在日常食物中，若多採取造血的東西，則較有功效。好像動物之肝臟類，菠菜等多含鐵質之食物就是了。

二，健胃法—胃弱的人，或時時虐待了胃的人，多半是早老的。沒有健康的胃，決不能保持健康的身體。

三，整腸法—在我們的腸裡，不絕的發生着醱酵作用，並且繁殖着無數的細菌，而這種細菌往往在腸中發散着有毒瓦斯，但經這種瓦斯吸入血管中，便發生硬化血管之作用，那可怕的『動脈硬化』，即其結果，而人們漸變衰老了。所以我們如能時時整理腸胃，免除腸胃中的腐化作用，則我們的血液能時常保持潔淨，身體也不易衰老了。欲防止腸胃之腐化，最有效的莫如常服『乳酸菌』。

四，紫外光線法—太陽光中含蓄着紫外光線，所以時常接觸太陽光，便很好的健康法。此外，紫外光線可療治各種難病，而爲現代醫界所器重者。

五，錳錠法—最近，人工錳錠放射法被發明後，錳錠之用途漸趨普遍了。錳錠光能促進體內之新陳代謝，並能醫治各種內外科難病。

六，溫泉法—溫泉洗浴，不但對於患病者有特殊的效果，並對於健康者也有甚大之效驗。

七，睡眠法—順利的睡眠，最能使人恢復精神，同時，睡眠的不足直等於服着一種毒藥。美容最大之敵，也無疑是不充分的睡眠呢。

八，音樂法—從騷鬧之雜聲所受到之疲勞，應由優美之音樂治愈之。故每日多聽美妙悅耳之音樂也是康健身心的良法。

九，獨唱法—歌唱是把昔日之生活回憶到今日的最優美的方法，在這意味上，在我們日常生活中，宜注意由歌唱所享受到之娛樂。（以上數條，係法國勞士教授談）（鳴仁）

### 婚後話　我的賢妻
孫跡萍

以往：尚未曾達到結婚年齡，有許多朋友主張從戀愛到結婚無疑埋入了墳墓！失却了終身幸福，愛情是男女所保持的終身要素，得不可久：而失之便造成痛苦！固然那是被朋友引誘着，未結婚前嚴厲地擁護這個論調兒。但人間的事情終是轉變無定的，從結婚後的反感，只是和事實大相反了一妻是一個勤苦耐勞的少女，輔助着我過着這樣飄泊人生，根本並不像未結婚前所憂慮的痛苦，這正是釀成美滿家庭的起始。

妻較我晚生一年，現已是二十一歲，個兒不甚高，但並不矮，沒有像古代美人那樣楊柳細腰，也不像西施那樣容貌，臉圓形微胖，肌肉並不黑粗，可是也不像大美人那麼白潤。她雖然不是十八世紀的怯懦，也比不上新時代典型女人摩登，包括而言，無非她具有平常家庭裏所需要的風範。

我們的結合，不是受戀愛洗禮的，更不是舊禮教父母所主持的。是偶然吧？我們居住是近鄰，而且只隔一條街。『天作之合』才造成了這一對伴侶。未婚以前，我作事，她上學，便常常遇到一起，總是含情脈脈？沒有正式說過一句話。

她只是從高小學校裏畢業，多少認識兩個字。生在都市裡的人，據說都有一種浮華性情，但她却沒有。我們自結婚，相處整整三年，這悠長的過程中我發覺她的確是我理想中認爲滿意的太太，她主持着家庭裏的事務，母親，妹妹，弟弟……都要她侍奉，烹飪，縫補，所有一切零碎活計都依賴她一個人，她能耐勞勤苦，性情却非常沉穩，輕易不愛多說話，也不喜歡修飾，一天裏沒有閒暇時間，更兼顧不到。一身淺淡衣裳配襯着烏黑的長髮，這樣更不失她的美。（或者是我自己認爲美）。

我的家庭是比不上有階級的，雖不老古板，但也不大自由。每逢星期日，借着公餘的時間，伴着妻和弟弟妹妹，到馬路上，看看電影，這是偶而的事。單獨她不會流戀在遊藝場裡的，兩個人攜着手挽着臂更是辦不熟！她常說的：『學虛榮心更沒有用，我的環境不需要這樣一個妻，不然能力不到，說真的，一個月的新金也掙不上摩登女人身上穿着那件外衣，摩登妻怎會養活的！』

她的理想和我相等，只知道掙錢，但她却十分仔細地分配着日用，讓我這沒有升高能力青年得到精神上的安慰，夫妻間的感情，天蜜切一天，不爭吵，沒有惡感，互相能原諒着，有富餘環境，便可改造了家庭，遇上機會或也學一學攜手挽臂的伴侶，……我默認了！有這樣一個勤苦賢慧的妻，未嘗不是人生所應享的幸福

紙類直輸出入商
合資會社　萩原商店
哈爾濱市石頭道街一二七
代表電話番號二一九一七

### 如醉如狂　上海流行單人舞
步伐很簡單是新的創格　能解決肉緊視遠的流弊

『戲曲在北京，跳舞在上海，跑馬在香港。』這句口號，是這幾年流行的口號。現在上海一般摩登男女，無不熟習跳舞，因而上海的跳舞場，大大小小，足有百十來個，的確比別處來得多。喜歡跳舞的人常說：『到舞場並不是爲摟女人，聞肉味，乃是爲藝術，上海的娛樂場，除了舞場，那裡還有高尚的呢？』實在上海第一流舞場，一圓三跳的……如百樂門，仙樂，麗都，大都會，維也納等五家，除了場子大，音樂整齊，所謂舞女，那一個不是爲金錢，爲生活，供應舞客的摟抱？她們的脚步，舞技，並不見得個個來得嫻熟。至於舞客呢！有幾個脚步能合着音拍？還不是摟摟抱抱，尋尋開心變相的嚐慾！所以現在上海紅舞女，並不是舞技高，乃是迷湯足。如果客人舞票從疊，第二次伴舞，嘴吧就貼過來，難道貼嘴吧也是藝術嗎？但是一般會揩油的老舞客，並不喜歡貼緊摟抱，喜歡手攙手，在舞場兜圈子談心，因爲男女的關係，第一在調情，調情的起點，完全在談心，肉與肉緊貼，那是跳死舞，視線不能集中，不能得藝術的精髓，沒法子，只有手攙手，在舞場兜圈子，只要得到男女藝術的三昧，那還管脚步，音拍呢？這種困難現在有解決方法了。最近上海流行的『單人舞』創行於拉木白氏，發明的人，爲名舞臺，跳舞名家，在『我與我女伴』中節目演出，因爲步伐簡單，又能解決『肉緊視遠』的流弊，創行未久，即經運河流行至法國，再由大西洋而至美國，最近又流行到上海，現在上海的各舞場，對於單人舞，相率舉行，如醉如狂，什麼天崩，什麼地塌都不管，只有單人舞，可以解決開心，男女慾，這就是藝術什麼叫單人舞呢？如（第一圖）男女挽手，男在左，向前走八步，姿態要自然。（第二圖）男女轉身，挽手轉四步。（第三圖）再轉身走四步。（第四圖甲）男女轉身分開，走四小步，旋轉式，在第四步上，（或對面形（第四圖B）。（第五圖）照音樂，男女各拍脚膝數下，然後舉手伸大姆指，作『阿』或『呀』聲

單人舞圖

哈爾濱阜成房產株式會社股東公鑒
本會社康德五年度決算事宜業已辦理完竣茲定於六年十一月二十九日（星期一）上午二時假本市道外十六道街新世界樓上開股東常會報告一切並改選監察人屆時務望各股東携帶入場券早臨爲荷除分函外用特奉聞

松天醫院　專治淋病
軟性下疳　梅毒等症（收費低廉）
（前住）正陽十二道街路南大同電影院東鄰（遷移新址）道外中十一道街正陽南樓對過

東茂盛福記啓事
啓者查敝號原係東茂盛經理人郭汎雁以該君因病故去現東西雙方私有變更前東茂盛現改爲東茂盛福記經理人由郭星一接充照舊繼續營業東茂盛以前所有外存外欠完全由東茂盛福記負擔責任至於擔保等事由登報日起限七日內來敝號更換否則逾期無效特此聲明　道外四道街東茂盛福記啓

徐關氏緊要聲明
爲聲明事查先夫徐鳳山會與張長令由聯魁楊寶清三君在新安埠台資開設興濱工廠皮鞋店一處不幸先夫於康德五年四月九日在哈病故遺氏與幼女三人因無力經營今特邀請友人趙考廷王耀先諸君將興濱工廠本店及分號所有先夫原入資本並應得利益完全算清如數撤出嗣後興濱工廠即歸張由楊三君永遠爲業無論該號營業盈虧槪與敝人無干除立有清理辭帖爲証外特此鄭重聲明

興濱工廠緊要聲明
啓者本廠原由徐鳳山張長令由聯魁楊寶清四人合資開設茲因同事徐君於康德五年四月九日病故其妻徐關氏不願前途今經邀同親友將徐君原入敝廠所有資本及應得利益如數算清撤出即日脫離關係嗣後興濱工廠歸張長令由聯魁楊寶清三人接授照常經營由登報日起將興濱工廠名義改爲興隆魁字樣關於以前一切外存欠賬自槪歸興隆魁負責清理恐未遇知特此聲明

遺失滙票聲明作廢
啓者鄙人王維禎前由中國銀行滙往大津第三一六七一號滙票一支不愼遺失除向該行掛失號外無論落於何人之手槪行作廢特此聲明　王維禎謹啓

遺失僞紙聲明作廢
啓者敝號於十二月十八日由拉濱綫居家站領到羅津二等七二七號僞紙一張昨日發覺將此僞紙遺失除電報鐵路局掛失外特此聲明該項僞紙不論落於何人之手槪作廢紙　拉濱綫居家站福升東啓

街基一段出賣聲明
坐落海倫縣東四道街路東南三道街路北即商工公會路東南拐角計丈方三百一十二個丈方內有草正房三間週圍板障在內東至傳振鐸西至官道南至官道北至劉桂雨如有買主請至東興旅館面議代辦人艾程九　本主人閻文合啓

聲明地照被騙作廢
敬啓者敝人價買德順堂領名九六五號大照一張計熟地六十七晌五畝坐落珠河縣小九站太平屯東至梁相國南至郭厚堂西至中興堂北至鄭姓於康德四年五月間被王林廣刑顯廷合謀騙去業經呈控珠河縣衆理司法公署在案惟王林廣因盜匪犯在押刑顯廷畏罪潛逃嗣後該照不論落於何人之手槪作無效特此聲明　陶長貴謹啓

華樂舞台　道外十六道街
早場　休息　晚場　休息

新舞台　道外北四道街
早　金雪芳　閻洞房　蕭麗華　二部楊三姐告狀　小香水　戰北原　李春元　連環套
晚　小明霞　三河縣　蕭豔華　杜十娘　花艷樓　落馬湖　趙紫雲　轅門斬子　李春元　金鋼鑽　驅車戰將

首善醫院　院址南崗龍江街　電話七六〇五番
新設備列下
（一）携帶型愛克思光線機能到病人家中照像透視
（二）晚間尿道科（六點—七點）專治淋病及膀胱諸病

歷蒙各界羨慕稱美之本號的涮羊肉　什錦火鍋　現已齊備
既小酌便吃喜壽宴會菜蔬豐富價目低廉敬希光顧諸君曷興乎來本號不勝歡迎之至矣
永安號飯館　道裏新城大街一四一號　電話五六七三番

同發隆百貨店緊要啓事
敬啓者茲有本店執事王居仁字廣生李好恭字自謙該二君另有高就業已辭退現與本店完全脫離關係俟後在外無論發生何事有該二君自行負責特此聲明　同發隆百貨店啓

遺失股摺聲明作廢
啓者鄙人領有哈爾濱阜成房產公司第一六〇二號八股股摺一扣不愼遺失無論落于何人之手一概作廢除函請該公司補發股票外用特登報聲明　張東芳啓

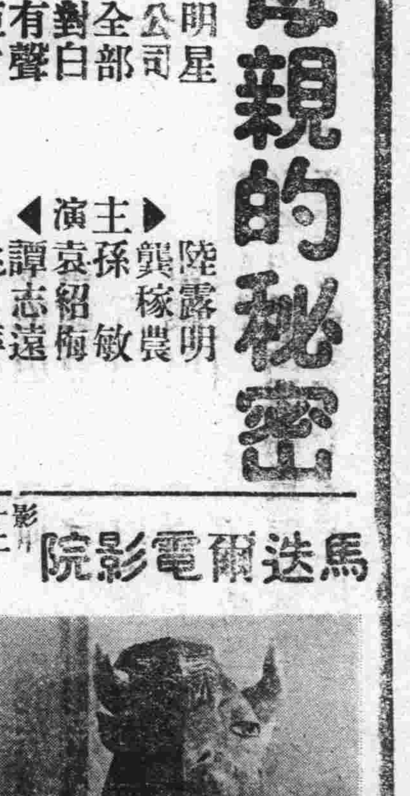
大同電影院
（今天准演）
兩大名片合演……明星公司偉大出品　顧靜霞　王吉亭主演
一個上海小姐
（同時加演）機關武俠艷情　任雨田　許靜珍主演
前集　四大金剛
（春節特選）有聲鉅片　秘密女探　啼笑姻緣

孔氏醫院　分科治療　住院隨意
地址南崗山街吉林街拐角　自動電話六九七二番

歐陽予倩導演
本月十三日起：再演新片
如此繁華
主演　黎莉莉　尤光照　梅熹　韓蘭根　尚冠武
聯華公司出品

電話七〇五四番
今天開演　午後一點開場　票價樓下二角
明星公司全部對白有聲巨片
母親的秘密
張石川導演
主演　陸露明　龔稼農　孫敏　袁紹梅　譚志遠　姚萍

馬迭爾電影院
影十二點開演　表演五點七點九點
今天演
化裝歌舞大會
全名伶一齊登臺　每年一度的貢獻
同時合演巨片　艦隊歡迎



亞洲大戲院
（今日開演）
彈性女兒
藝華公司有聲對白偉麗鉅片
路明　朱秋痕主演
加演三集　文武香球
下期開演　淘沙　四集　文武香球

電話四五一二番
今天公演
乞丐千金
（聯華公司全部有聲古香古色稗史巨片）
陳燕燕　韓蘭根　梅熹（主演）

哈爾濱道外六道街　電話八九七五番
今天兩大貢獻
票價一角五
天一公司影片出品歌唱對白有聲巨片
楊柳村
范雪朋　陶金主演
影後加演
天華藝術旅行團
登臺表演
下期放映
自由天地

哈爾濱道外十六道街　電話三……九一八一番
今天兩大貢獻
孤城烈女
聯華出品對白有聲巨片
陳燕燕主演
加演　火山情血
票價……一角五……
新片預告　十三日放映
如此繁華
聯華影片公司出品歌唱對白有聲巨片
黎莉莉　尤光照主演
姨太太鬼鬼祟祟　大偵探偷偷摸摸

大光明有聲電影院
道裡中國九道街電話六九五二番
◀今日齣目▶
轟動全滿宣傳經久之譚富英劇團
全體藝員今日登台露演拿手佳劇
●青衣花衫●　●第一鬚生●
陳麗芳　譚富英
◎紅鬃烈馬◎
武家坡◎迴龍閣
楊盛春
◎武文華◎
計硯芬　劉硯亭　江世玉　茹富蕙　王泉奎　哈寶山　何盛清　譚世英　韓成信　宋繼庭　張連庭　李世琦　羅文元
◈全體藝員登台獻技◈

## 實施戒烟之第二年 各縣設戒煙模範村

### 為戒烟運動中心地 以利宣傳達成使命

滿洲國政府阿片斷禁十年計劃，本年巳步入第二年，故濱江省當局，積極於各縣旗市，新設戒烟診療所。凡巳有戒烟診療所者，再加以擴充，並無代價配給常備藥，購入巡廻診療自動車等。茲省署衛生科，為期拒毒思想普及徹底，擬設立戒煙模範村，現正從事計畫中。即於各縣旗內，指定一處或兩處，開始戒煙診療設施。徹底宣傳拒毒思想，使村民無一癮者。對此戒煙模範村，咸為縣旗市之戒煙運動中心地，努力使實現，以資戒烟使命之迅速達成云。

## 哈鐵去年度 經營業務概況

### 着着向强化國防經濟飛躍

時光如流，轉眼巳入康德六年度新春，哈爾濱鐵道局於去年度之業務經營狀況，殊為外人所懸念茲將大要誌述於次：

關於旅客輸送，以昭和十三年度上半期與昭和十二年度上半期比，人員實增百分之二十八，收入實增百分之五十，今後尚隨併地方面之治安恢復，而各種產業之勃興，預想更有一層躍進。其次關於貨物輸送之狀態，於昭和十三年度上半期，與十二年上半期對比，輸送數量增加三十七萬廸，為百分之十四，貨車收入增加為百分之二十四，而自作業方面觀之，一日平均，現在車數與上年對比，減少百分之三十二，此雖因向華北方面，轉出多數熟練從事員，而人的素質低下，及其他惡條件下，而運用效率，為百分之三十二，使用效率為百分之二十六，與上年度對比，運用效率昂上百分之六，使用效率昂上百分之七，巳竟確保，如上述之實績。其次汽車路線，亦隨之而至於擴張。哈局管內十三年度四月以降，至九月末止，所開設之新路線，計二岔河扶餘縣等十三路線，達六百零四粁，現在所經營之營業延長粁達二千零十八粁，而觀其營業狀況，即如哈鐵管內訥黑線及哈同線等，其大部份僅限於冬期運行，更因治安狀況及其他特殊情勢，雖有非經濟線之路線，於昭和十三年度上半期，與十二年上半期對比，尚呈乘客數一百零七萬人之增加，收入為百分二十九之增加。以外關於哈局之特種業務，河川水運狀況，亦於昭和十三年度上半期與十二年上半期對比，貨物辦理數量，巳增加百分之二十二，收入增加百分之七十四，以上為哈鐵昨年中之運輸一般概況，而着着沿國防經濟强化之線，循序飛躍之體勢云。

## 蘇聯肅清工作 本年繼續施行

### 逮捕耶喬夫等幹部三人

據七日當地所接之確實消息：史丹林政權，於本年首次所施之肅清工作，其魔手刻又伸展至列寧格勒州。因之，前內務人民委員耶喬夫等最高幹部三人，均被免職，予以逮捕。立即任命其後任，如是州民之動搖，更趨於激化矣。查此次之被逮捕者，其氏名如次：

列寧格勒州執行委員會議長尼基金（後任克斯艮）。

內務人民委員部列寧格勒州長官李特維（後任戈克里載）。

列寧市蘇維埃議長塔烏海羅夫斯基，（後任森維克夫）。

## 國有自動車

### 過去五年經營狀況 運輸營業有意外的發展

滿洲國有自動車運輸事業，保與國有鐵道港灣，水運航空各運輸事業，同負有滿洲國防，充實，治安之維持，產業文化之開發，促進完成一大交通網之重要使命。為使此使命，最急速且有效果的達成，乃與國有鐵道港灣及水運各運輸事業，同依滿洲國政府，將其經營委託於滿鐵辦理。而在滿洲國現在，以鐵道與自動車為陸上交通之上大主要機關，就中國有自動車，為國有鐵道之先行機關，代行機關，同時亦為培養機關。茲將國有自動車運輸營業狀況，過去及現在情況誌下

據自昭和八年二月九日，滿洲政府，以國有自動車運輸事業經營委託於滿鐵後，哈巳經過五年半有奇，其間營業路線與鐵道建設，比較非常的急速度，於昭和八年，僅不過數河線四五粁，至翌年度，則為二千四百九十六粁，爾後年年延長一千餘粁，昭和十二年度末，巳開設路線之累計，業達九千一百六十五粁，就中由於國有鐵道之建設，營業開始，及其他事業，由停止營業之路線，合計一千八百八十八粁，結局昨年度末為七千二百八，粁，但自此次支那事變勃發以來，隨着四圍狀勢之益加緊迫，滿洲國自動車事業之急速的擴大統制方針，於焉決定。國有自動車運輸應沿國策之線，順應滿洲國產業五個年計劃，急激的擴充為義務，而且國有自動車運輸事業，其急激之發展，雖巳如斯，而巳達切實要求之時代。為付此時勢之要求，非將從來數個年，數倍之路線設施改善，僅作一個年間之計劃，而實施不可，因此在第一年度之昨年度中，十二月一日止，即巳有營業路線五千零六十五粁之開設，截止昨年十二月一日止，除營業停止線，其營業粁程，實為一萬二千三百四十五粁，超過國有鐵道及滿鐵會社所有鐵道之合計延長，將及三千粁。如斯隨着營業粁程之急激，運輸量或運輸收入，自亦急增，其運輸數量，年度別如次：

昭和八年，旅客人員為十一萬五千三百十七人，貨物數量為二千四百四十六廸，昭和九年度，旅客人員為二十五萬七千九百二十八人，運輸貨物縣數量為六千六百五十廸。昭和十年度，旅客人員為五十一萬四千五百七十二人，貨物數量為五千一百零三廸。昭和十一年度，旅客人員為七十七萬二千一百二十三人，貨物數量為七千零八十一廸。昭和十二年度，旅客人員為一百一十一萬二千人，貨物數量為三十七萬廸。昭和八年度，收入合計為六十萬零八千九百十四元。九年度，收入合計為一百二十六萬五千二百九十元。十年度，收入合計為一百五十八萬一千九百四十八圓。十一年度，收入合計為一百八十七萬八千六百六十三元，十二年度，收入合計為三百五十萬零八千四百六十五元。綜合以上，運輸數量及收入年額，始可判明國有自動車運輸營業，自昭和八年度，至昭和十二年度止之五個年間，已有劃期的大飛躍，與運輸事業開始之當時，任何人亦未能預測之現象。但在本運輸營業，旅客運輸方面，無論數量，無論收入金額，總比貨物運輸增加，恰與國有鐵道運輸成反比的現象。以上乃專就收入方面而言，但國有自動車運輸收入如上述，年年有急激的增加，其在反面所需之經費，亦必同樣增加。運輸狀態，雖年年飛躍好轉，但支出尚超過收入，而對於收入之支出比率，則巳逐年遞降，昨年度之實績，比之前年度，顯見良好，是即國有自動車運輸營業，年年以堅實之步驟而發展云。

## 舊正貨物運輸

### 哈鉄樹立計畫 期無遺憾的發揮機能

哈爾濱鐵道局，於年末年始特別輸送大成功，業如既報。茲值新歷二月十九日之舊正，特別輸送計劃，因今年背後地之農村特別豐收，故開始樹立舊正輸送方策。哈爾濱鐵道局，特以舊正月為中心，自二月初旬起，至三月初着手行之。此特別輸送之內容，大致於屆期內，除對各所管線增發車輛外，並對於舊正前後，南下歸鄉之苦力列車之增發，亦加以慎密之考慮，以期無遺憾的發揮其機能云。

## 康德六年 優良種子購買量 省署正式決定

### 開發省內產業頗堪期待

濱江省開拓廳，為振興管內農業，安定農民生活計，努力配給農民優良種子，但為期優良種子購入後，配給圓滑，特於各縣旗設置優良種子配給協會支部，出張所。康德六年度優良種子購入額，大致決定。計大豆二百五十萬元，小麥五十萬元，大麥，燕麥，包米，水稻等，總額三百二十萬元。種子數量，大豆三千零八十六萬廸，其他合計三千五百四十萬廸。對於以上數目，業巳正式決定。省當局對三百萬元之農產物增殖計畫，包含於第一年度，農地造成地區，故對農村之開發，其成績頗堪期待云。

## 去年十二月份中 濱江專賣署管內 原鹽銷路數目統計

哈爾濱專賣署，對於管內原鹽，十二月份中賣出數量，總計萬九千四百三十七袋。與十一月份比較，增加一成。因此時期，又兼正系特產上市期間，又兼迫於陽歷年關係，故其銷路增加。與去年同期比較，增加二成二。茲將管下各地發賣數量如下：

| 地別 | 數量 |
|---|---|
| 哈爾濱 | 四，六八七 |
| 五常 | 一，〇三九 |
| 雙城 | 一，七〇〇 |
| 滿溝 | 二，三四〇 |
| 安達 | 二，二七〇 |
| 海倫 | 一，八三五 |
| 綏化 | 二，二四五 |
| 一面坡 | 一，五五七 |
| 呼蘭 | 八八〇 |
| 豐樂鎮 | 五五三 |
| 木蘭 | 三三五 |
| 台計 | 一九，四三七 |
| 前年同期 | 一五，九四〇 |

## 康德五年度 哈市之路倒

### 一千九十四名

市公署衛生科救護隊，對於康德五年，一個年中，發生路倒數目，業巳統計完畢。由一月至十二月末，共計死亡一千九十四名，內中日人十三名，鮮人十三名，滿人一千四十六名，白俄二十二名。其死亡原因，多為麻藥中毒，病死者僅一百七十八名，其他原因者一十七名。以男女別之，男子一千二十六名，女子五十八名。以年齡分別，兩歲以下者四十四名，六歲以下者二十七名，十歲以下者九名，十五歲以下者七名，二十歲以下者二十二名，二十五歲以下者五十三名，三十歲以下者四百二十二名，三十五歲以下者一百二十名，四十五歲以下者二百四十名，五十五歲以下者九十四名，六十五歲以下者三十九名，六十六歲以下者十七名，合計一千零九十四名云。

## 哈鉄沿線 增加醫療設施

哈爾濱鐵道局，對於管下六線之鐵道從業員，及一般愛護村之福祉設施，特別關心。每歲會定期派遣診療班，此次則於京濱線之二岔河，濱州線之帽兒山，濱綏線之滿溝三處，新設診療醫院。每處派遣醫師數名，看護婦兩名，目下對於醫院地點，及醫療設備，正在計畫中。約於四月中旬，即可成立。

## 謀職業者 有了良好機會

### 快快學習薄記

道外中七道街簿記傳習所，自經耽玉衡開辦以來，巳業有二載，其畢業者，巳達四十五期。本埠以及各地方銀行商店等，大多數畢業於該傳習所。近聞熟悉省農事合作社聯合會，委託該所長，推薦會計人員三四十名，於畢業後，即行謀事班，故特招賦閑人推荐任事。如耿所長之認真提倡，無職業者，幸莫失此良機云。


## 照像招生

一，哈爾濱市公署許可立案
二，教師由東京寫真專門學校卒業
三，編有詳細講義與衆不同
四，三個月卒業保險學成
五，備有清潔寬大宿舍有暖汽裝置
六，函索簡章須附郵票二分
七，地址：哈爾濱北馬路 日新照像學社

哈爾濱
## 女子實驗打字員養成所 招生

本所是高級學習打字新式機器畢業後實地練習招生二十名備有詳細簡章函索即寄
開課日期 現巳開課隨時入學
報名處 道外北二道街十四號朴律師事務所內 道裏外國三道街二十二號飯店組合內

## 專門耳鼻喉科

醫士 連汝磊 現已返哈照常應診
道裡外國四道街二十五號第四戶松浦洋行迤西 電話七八一一九
接診時間 每日午前九時至十一時 午下四時至六時 星期日停診

## 康健與抵抗力

胃呆極易疾患 尤以寒邪為最

凡欲知身體康健與否？則首須觀察各人之腸胃是否强健？倘腸胃孱弱即起見食生厭，食積不消，神虛氣鬱及其他各種症狀。此等症狀即保證明腸胃發生障害也。於是體內之抵抗力漸於虛弱，對於由口侵入之病菌不能除滅，動輒疾患，尤以寒邪為最　故胃呆者雖逢餐美饌珍棻，僅匪不能攝補滋體反為枯瘦。則可知腸胃與康健相關極為嚴重，非能所忽視之也。

常見人因胃呆以偏食為弊者衆矣，此為消極的養生之法，自無有養生得宜之謂，勿寧根造對何食麼悉能安意為食之强健腸胃，此始可謂養生之根本方法者矣。

為保持康健計 請購服

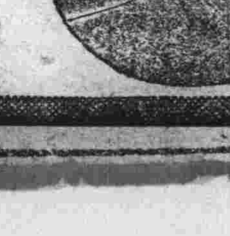
銀粒仁丹

健胃・整腸・保溫 驅寒・殺菌・補血

防共藥盒

盒的兩面上已上表示世界地圖的一樣在每用仁丹的時候・應可想起・共國策・實際是最適切時局的藥盒。

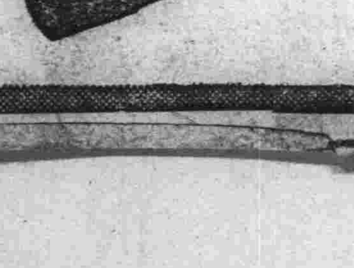
附贈防共藥盒 銀粒仁丹伍角包



珊瑚藥盒

表面赤紅色・實在有東西快樂的近代感覺，由仁丹的成功而發揮起應付時艱的愛國精神。

附贈珊瑚藥盒 玫瑰仁丹壹角包



各地均有出售

森下仁丹株式會社出品

## 照像傳習所 招生

男女兼收年齡不限 隨時報名入校謀生好機會到了
哈爾濱道裡中國十三道街路北三一號樓上春華照像傳習所聘有照像男女教師經驗宏富教授親切兩個像卒業保將照像技術學成校內備有男女宿舍清潔寬廣有志者盍興乎來詳細簡章函索（須附郵票二分）即寄分班授課 早前十時至二時晚班午後六時至十時

取暖的妙品 禦寒的良物

皮襖 大氅

我們這裏完全美備 手工精細 定價克己

優良的餽贈品 還是 禮券 極敬人、又高尚

## 正源興綢緞百貨店

哈爾濱 道外正陽西大街 電話九三二二番

◁第十九期▷

## 滿映又一部鉅製 富貴春夢 現已大部完成

在冰天雪地裡，繼續拍製的『富貴春夢』現已完成大部，第一三五幕，簡單介紹如下：

▲第一幕　周陳生的母親(張敏飾)天天是希望着出走了很久的兒子回來，可是兒子始終是沒有回來，一個孤獨的老人，在這種思念孩子的期間，該是最痛苦的。

經過了很久，周陳生回來了，他是伴同罪惡一同回來的，和兒子一同歸返這寂寞家庭的，走進這母親笑影中的，是鐵面無私的刑事(周凋飾)百萬使者的降臨，與這寂寞的家庭一些什麼影響，對於母親的心又有什麼安慰。

▲第三幕　磁器店的小學徒福順(賈作光飾)天天在男女主人的狂虐的待遇之下度生活。

某一天，百萬使者(孟虹飾)降臨了，小學徒作成鉅富，他將要如何報復他的主人，他將要如何使用他的金錢？

▲第五幕　一個困於妓院的妓女(侯飛雁飾)天天在脂粉地獄中暗泣着，夜夜是為了金錢廉價出賣着肉體，在她生不得，死不能的時候百萬使者(王培飾)來了。

一個終身負債的妓女，偶然得了百萬圓，她作了些什麼呢？

買了另外幾個妓女(季燕芬，劉春榮，邱影俠等飾)的自由，還有更有趣的用途，總之，金錢的用途是偉大的。

## 好萊塢紅星 瓊柏朗黛 童年時顛沛流離 漂泊的童年生活

一九〇九年八月三十日的晨光稀微，以善演法國諷刺劇出名的埃迪柏朗黛夫婦收獲到一顆新明珠，在一片剛勁的哭喊聲中，排紅的面龐，矮胖的身量，顯出來這孩子的聰慧過人，受過洗禮後起了名子叫瓊柏朗黛。

這孩子，降生不幾月，便隨了父親各處表演，也許你要驚異，他父親竟會抱着她在紐約的地球大戲院舞臺上向觀者致謝，她那兩隻小眼閃爍的向臺下觀望着，給予他父親無限的驕傲，四歲她就開始登臺，在這黃金的童年中，她隨同大哥大姐，過了一個長時期的美麗生活，他父親這時已掙到一筆錢，購買了一座箱玩具，給她解除各處漂泊的苦惱，實說來，瓊柏朗黛的童年生活，所異於常人的，就是終年在旅店中討生活，至蓬國旅行劇團各處漂泊，使她沒有一個安定的家庭，所以這個快樂融洽的家庭，可以說是個流浪的家庭，直到某年夏季，埃迪得到四個星期的休假，夫婦即在美國蒙尼加地方建了一小的房子，瓊即利用了這個機會入了高等小學，瓊的家庭幸福，沒享受了多久，便發生極大的變化，第一她父親失掉了職業，接着旅行演戲的事業沒落下去，馬上生活的嚴重問題，也爬到她的身邊了，她想找尋職業，但職業還不是沙漠裏開金礦一樣的困難，可憐，這個年青的小姑娘也被捲入生活的漩渦裏。

### 受到微笑的鼓勵

在生活裡捉迷藏，是人間最悲痛的事，瓊柏朗黛的窮困情形直到囊中僅剩了幾分錢，沒有職業，甚至沒有固定的安息地方，她有時溜到紐約公共寫讀室中，一邊取暖，一邊給家中寫信，連郵票都要向旁人借取困苦，勞瘁在這青年姑娘的臉上刻上了印，但有一天她遇到了一個青年向她微笑，這情形本來是極其普通的，但瓊覺得有一股熱力從那笑中滋生，給予她無限的安慰與鼓勵。

五年的刻苦生活，她已進入電影界而享有小名，某公司攝影時，她被借去試驗，那時她簡直沒有一點自信力，胆怯，智昏，同時不知怎樣去作才對，同時試驗的有百老匯名伶愛娜克萊爾，與梅娘伊溫絲全部成功了，她的心情愈發像關在籠中的野鳥東撲西飛，忐忑不定，無意和向鏡頭看去，在鏡箱旁坐着的就是五年前向自己微笑的那青年，馬上她覺得胆壯起來，盡力的按着導演的意旨去作，結果被定為本片的主角，那青年攝影師，後來纔知道是喬治巴恩士，雖然結婚了，但是瓊發現他們分居已有四年了。

## 好萊塢紅影星 愛琳鄧成功史 自幼即有藝術天才

在好萊塢中，有許多的天才女影星，那麼現在所談的愛琳鄧便是其中的一個，她從小便表演出來，倫俐過人，當她還不到十三歲時，有一天向她的父親說道：『爸爸，我要出去看燈。』她的父親對於愛女的要求，當然一口答應，可是他和她的母親卻不明白她要看什麼燈。後來費了九牛二虎的力量才知道她所要觀的燈不是花燈，也不是龍燈，而是那街上的紅綠霓虹燈。不過那時愛琳鄧對霓虹根本沒想到日後這個愛女的芳名，也會在全世界各大戲院門口的霓虹燈牌照耀起來呢，她不時的到甘脫克城中去看燈因此她那看燈的欲望，逐漸的滋長發揚起來，同時又加以奧海奧和密西西必河兩旁的幽靜環境和詩一般的風光造成了今日大紅大紫的天才影星愛琳鄧，她從小就有愛好藝術的天才，我們只要看她小時拍在照片時的一本正經態度，便可相信了她的父親非常寵愛她，因此她出外游玩的機會比鄰近的任何孩子來得多，她後來長大之後，常常對人說：『我很懊悔，小時的辰光玩得太得已了，沒有好好的用工讀書，』其實這種生活正是養成她日後做演員的經驗，因為人生的學問從實際上得來的比從書本讀來的還多些益處。當她在十四五歲的時候，一天她的母親送她到夏令演講會去聽講，她在那邊學到不少的社交的智識。她的面孔和體格既生得好看，身上的服裝又很講究，她於是被人捧為交際花，追求她的男性當然不少，她儘可選擇一位如意郎君，可是她抱負有素並不貪戀目前的幸福，而斷送了她的錦繡前程。因此她對於求婚者終是設法逃避開，她家學淵源，從小就受到她母親的陶冶訓練，因為她的母親是一個著名的鋼琴聖手。所以她在童年時代就會踏琴和奏各種歌曲。這並非是她的天資獨厚，一半也是環境和遺傳所致呢，她是獨生的女兒，她祇有一個比她小兩歲的弟弟，她的姑母給她取名『愛琳』，同時因為她非常老練，所以又常常喚她為『小婦人』。果真的，她幼年時的一舉一笑便是她在銀幕上儀態萬方的萌芽。我們在『水上樂府』一片中便可看到她的極自然的表情了，當她生下兩星期左右的辰光？她忽然患急性肺炎。試想一個半月大的嬰兒怎擋得住這樣重病，因此醫生也失望的回絕了。然而她的看護卻知道她有一種特殊的抵抗精神，可以和病魔掙扎下去。所以她仍舊好好的看護服侍她，同時還替她向上帝禱告，果然她漸漸轉危為安，脫離險境而告痊愈。後來那個醫生對人說：『這正是一個奇蹟。』


## 婦科良藥 烏鷄白鳳丸 廣東馳名

主治：婦女經血不調·瘀寒白帶·乾血癆症·不孕小產·血虧氣弱·發燒咳嗽·腰腿腹痛·心跳心忙·產後各病·

定價：每盒裝二百五十粒國幣五元

減價：因此藥初次到哈減價六扣每盒只售三元每打三十圓

外埠函購不加郵費

……代理處……大連華春藥房，大連德記金棧，奉天大成藥房，奉天金城藥房，奉天日站恒濟堂·營口洪濟堂·吉林五洲藥房，江省德泰祥，錦州同盛居，安東東益增遠，鳳城東益增遠，新京中興藥房，熱河全富興，凌源萬育堂，平泉永義堂，平泉盛永，如無處購買，請將款由郵局小匯票寄至哈爾濱道外十五道街路東金勃先藥房原莊回件不誤

總發行哈爾濱道外十五道街 金勃先藥房敬

## 裁縫傳習所招生

敝所專門傳習婦女裁縫西服男女以及小孩服速成畢業俟或到工廠自立工廠這是婦女們謀生活之幸福如有願入請到

克魯賓尼那 聘有翻譯

道裡大同路二十四號 九時至十二時


## 失照聲明作廢

領名 沈慶貴 住址同坐落　坐落 六區廟蘭沈家窩堡　照號 吉清字六三八五二　地目 熟地 面積 一垧八畝　四至 東至沈姓 南至沈姓 西至湯姓 北至周姓　右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 5，1，7 雙城縣長吳奎昌

## 失照聲明作廢

領名 楊會英 住址穆稜站　坐落 馬橋河村太平嶺　地目 荒地 照號不詳　面積 十九垧七畝　四至 東至崗分水 南至河溝 西至本地 北至山根　右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 康德五年十二月二十日 穆稜縣長袁慶澤

## 失照聲明作廢

領名 傳振源 住址同坐落　照號 吉清字五一九五　坐落 二區廟黃十二甲三屯　地目 熟地 面積 二垧　四至 東至孟姓 南至道 西至陳姓 北至　右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 6，1，7 雙城縣長吳奎昌

## 失照聲明作廢

領名 狄永才 住址同坐落　照號 吉清字三九三　坐落 六區廟蘭四甲六屯　地目 熟地 面積 二垧　四至 東至金姓 南至道 西至趙姓 北至　右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 6，1，7 雙城縣長吳奎昌

## 肇州縣移民區地不在登報聲明

| 領名 | 坐落 | 地目 | 面積(或方丈)垧 | 東至西 | 南至北 | 失照號碼 | 失照年月 | 丟照原因 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 仇寬 | 伊順十三行二井 | | 二〇〇〇 | | | | | |
| 姜華 | 伊順十六行夾荒 | | 二二五〇 | | | | | |
| 姜華 | 同 | | 一八〇〇 | | | | | |
| 王德會 | 同 | | 一七〇〇 | | | | | |
| 王永德 | 伊順招十三行二井 | | 一五〇〇 | | | | | |
| 同 | 同 | | 一二五〇 | | | | | |
| 鄭憲章 | 同 | | 四〇〇 | | | | | |

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 肇州縣長 張東璧

## 遺失契紙聲明作廢

原權利人 高茂財 住址三區廟紅二甲三屯
新權利人 二十四戶 住址三區廟紅二甲三屯
坐落 三區廟紅 地目 房基
面積 一百零四方丈 四至 東至高姓 南至 西至巷 北至道
價格 吉錢三萬吊
立契年月日 民國十四年十一月十五日
投稅年月日 民國十五年二月十日
右記遺失契紙自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認為無效特此聲明 6，1，7 雙城縣長吳奎昌

## 失照聲明作廢

領名 劉喜順 住址七區花梨木屯　坐落 寧安縣七區花梨木屯 照號忘記　地目 二荒 面積 三十五垧　四至 東至分水嶺 南至黃姓 西至黃姓 北至本姓　右記失照自登報日起在三個月以內如無聲請異議者無論落於何人之手均屬無効特此公告 康德五年十二月二十七日 寧安縣長袁怡廃


## 醫學博士 林特聶爾

▲專治淋病皮膚花柳膀胱等病

接診時間 有滿語翻譯 每日 前九點至十午時 午後四時至七時

道裏斜紋街五十號二樓第四戶 一二號手街中間 電話五二二六〇

## 哈爾濱馬迭爾旅館

道裡中央大街一一三號 電報掛號哈爾濱馬迭爾

哈爾濱唯一之大旅館位於最繁盛中心地點

房間不帶浴室者每天由兩元至四元

房間帶浴室並梳粧台者每天由五元至八元

每住過兩星期者按九扣計算

每住過一月者按八扣計算長期住者則抵讓面商

飯店咖啡館 備有早餐午餐晚餐價碼低廉如有訂菜及酒類價格亦格外適宜宴會每人由二圓起碼

旅館附設室電影院檯球場酒吧男女理髮

## 德國醫學博士 衛德美

現已返哈照常接診

專門內外科婦人科小兒科花柳科皮膚科產科接診時間每日上午九點至十一點午後接診每禮拜一禮拜三禮拜五五點至七點 精通滿語

新邊道裡十一道街三十三號二樓第四戶 電話七二三三九


## 遺失地照聲明作廢

| 領名 | 坐落 | 地目 | 面積 | 東至西 | 南至北 | 失照號碼 | 失照年月 | 丟失原因 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任齊政 | 三區大三道河子 | 二荒 | 一〇〇〇 | 李姓 郭姓 | 侯姓 郭姓 | | 大同元年四月十五日 | 遺失 |
| 同 | 同 | 同 | 一五〇〇 | 馬姓 李姓 | 山分水 | | 大同元年三月十日 | 同 |
| 任玉衡 | 同 | 同 | 八四四 | 張姓 任姓 | 山頂 山分水 | | 大同元年三月十五日 | 同 |
| 同 | 同 | 同 | 一二〇〇 | 山分水 胡姓 | 胡姓 山河溝 | | 大同元年三月十日 | 同 |
| 閻富 | 八區寧遠保朝陽河 | 同 | 二一六〇 | 張姓 劉姓 | 山 河 | | 大同元年一月十日 | 同 |
| 徐萬金 | 同 | 同 | 一二八〇 | 閻姓 楊姓 | 溝心 大山 | | 同 | 同 |
| 劉升 | 同 | 同 | 一七〇〇 | 于姓 韓姓 | 溝心 山 | | 同 | 同 |

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 賓縣縣長 傅廣義

## 失照聲明作廢

| 領名 | 坐落 | 住址 | 地目 | 面積 | 東至西 | 南至北 | 失照原因 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 關喜壽 | 九區灣崗前 | 九區灣崗前 | 旱田 | 三十一垧四分 | 東小河 西陳姓 | 南楞子 北大道 | 匪燒 |
| 王興齋 | 九區夾機河 | 九區夾機河 | 旱田荒票 | 三十七垧八畝一分 | 東大河 西大道 | 南本地 北陳姓 | 同 |
| 趙潤芝 | 九區九道溝 | 九區九道溝 | 旱田清票 | 四十七垧九畝一分 | 東道 西山嘴子 | 南大道 北山根 | 同 |
| 李紹峰 | 南湖頭房身甲 | 南湖頭身溝口 | 旱田 | 六十四垧三畝四分 | 東宮寶祥 西官荒 | 南 北官荒 | 同 |

右記失照自登報日起在三個月以內如無聲請異議者無論落於何人之手概作無效特此聲明 寗安縣長 袁怡廃


## 新到 大宗熟貨皮張 廣告

逕啓者敝行最近由美國運到粗細各種生熟皮張及零碎猞猁腿貉子狐狸腿羊絨剪絨等類共計不下數十種凡做皮衣皮帽等材料完全俱備售價低廉以廣招徠謹此敬告

本行 哈爾濱道裡外國四道街門牌二十一號院內
支行 奉天一經路五十號
遠東皮業公司啓 電話二九〇五

## 入院隨意 設備完全 大河原產院

水道街哈爾濱會館內二階

晝夜遠近如有聘請者立即就到

產婆 大河原時子 永井登美子

電話(三四九七)

## 痔患無憂

余患痔漏多年因畏刀割未能治愈今承安大洲先生以數藥十餘年老病脫然無累至深感謝特此登報俾同病者知所問津焉

道裡砲隊街秦西工廠經理李作舟啓

安大夫現寓道裏商舖街五號

## 營業種類

信託（動產 不動產）
管理不動產
不動產買賣之介紹
辦理不動產買賣手續
房租担保放款
不動產之鑑定

哈爾濱區法院指定訴訟不動產管理人 鑑定人
滿洲興業銀行指定不動產管理人
金城銀行哈爾濱分行指定不動產管理人

哈爾濱不動產信託株式會社

哈爾濱道裏斜紋街四七號（中國十六道街拐角）

滿方董事 張廷閣
滿方主任 會見俊雄（ナニクツ）

電話 滿方 七二九三 俄方 七二九四 經理系 二二三六 會見住宅 四〇〇五

出張所 海拉爾市北大街四一號

## 感謝長鬚子道人仁術

敬啟者，鄙人趙廷相，寓道外十六道街，因五歲小兒，在街玩要，至晚未歸，家人大驚，四出尋找，終無下落，經友人介紹，至北小六道街，長鬚…… [illegible] ……感謝人趙廷相 劉體亭同啓

長鬚子道人寓哈爾濱道外北小六道街路西 聲遠堂內便是


## 失照聲明作廢

| 領名 | 坐落 | 地目 | 面積 | 東至西 | 南至北 | 失照號碼 | 失照年月 | 丟失原因 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 高明禮 | 肇宇十二號 | 原頭荒 | 一一五〇 | 東王福田 西城壕 | 南于振華 北邢云潭 | 不詳 | 大同元年七月 | 被匪損失 |
| 齊岳東 | 伊順招十六行頭井迤西餘荒 | 同 | 二二五〇 | 十六行頭井 官城荒 | 官城荒 | 同 | 仝 | 仝 |
| 孫德成 | 肇宇十六號 | 續放官荒 | 二二五〇 | 十五號 欒學東 | 欒學東 畢福仁 | 同 | 仝 | 仝 |
| 同 | 肇宇十五號 | 同 | 三三四〇 | 劉恩渥 十六號 | 孫惠遠 劉恩渥 | 同 | 仝 | 仝 |
| 陳化東 | 肇宇四號 | 同 | 一五〇〇 | 官荒 范德先 | 毛成蹤 九號 | 同 | 仝 | 仝 |
| 孫德成 | 肇宇八號 | 同 | 五〇〇〇 | 聶家和 官荒 | 楊萬忠 十六號 | 同 | 仝 | 仝 |
| 崔吉貴 | 同 | 同 | 九〇〇〇 | 徐永福 劉振有 | 劉振有 何仁 | 同 | 仝 | 仝 |
| 陳大魁 | 伊順招十六行頭井西餘荒 | 同 | 一九〇〇〇 | 李殿生 十五行三井 | 十五行二井 劉玉坤 | 同 | 仝 | 仝 |
| 劉振有 | 肇宇八號 | 同 | 九〇〇〇 | 崔吉貴 吳百文 | 劉振有 | 同 | 同 | 同 |
| 何仁 | 同 | 同 | 五〇〇〇 | 徐永福 劉振有 | 崔吉貴 十六號 | 同 | 同 | 同 |
| 常德江 | 肇宇二十一號 | 原頭荒 | 五三〇〇 | 常萬青 王煥章 | 稽萬鑑 王煥章 | 不詳 | 大同元年 | 被匪損失 |
| 張永令 | 肇宇十二號 | 同 | 八一九三 | 姜永春 | 王永春 姜永春 | 不詳 | 同 | 同 |
| 信忠德 | 肇宇二十二號 | 多字城荒 | 四〇〇〇 | 李春林 王德山 | 邢玉田 二十七井 | 同 | 同 | 同 |
| 張玉春 | 伊順招十四行夾荒 | 原頭荒 | 一三〇〇〇 | 計文福 計文友 | 計文福 計文友 | 同 | 同 | 同 |
| 馮世和 | 伊順招十三行二井 | 清賦熟 | 一〇〇〇 | 葛永林 李剛 | 葛永林 本界 | 同 | 同 | 同 |
| 蕭佩英 | 肇宇二十二號 | 原頭荒 | 二一五〇 | 韓成貴 曲有田 | 曲有田 林榮 | 同 | 同 | 同 |
| 李寶福 | 肇宇十一號 | 同 | 二七〇〇〇 | 董長增 孫文興 | 杜寬 王國臣 | 同 | 同 | 同 |
| 董長增 | 同 | 同 | 四五〇〇 | 王國臣 董長增 | 宋慶 王國臣 | 同 | 同 | 同 |

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 肇州縣長 張東璧

## 失照聲明作廢

| 領名 | 坐落 | 住址 | 地目 | 面積 | 東至西 | 南至北 | 失照種類 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 福順裕 | 寧安縣第四區天津灣屯 | 寧安第六區四道嶺 | 撩荒地 | 二八三〇一 | 東鵝蛋山 西分水嶺 | 南楊姓 北碏子 | 清丈票 |
| 同 | 同 | 同 | 同 | 九一六七 | 東分水嶺 西鵝蛋山 | 南 北甸子 | 同 |
| 同 | 同 | 同 | 生荒 | 七四二一四 | 東分水嶺 西官荒 | 南楊姓 北山根 | 同 |
| 同 | 同 | 同 | 撩荒 | 一二五〇 | 東 西嶺 | 南甸子 北碏子 | 同 |

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 寧安縣長 袁怡廃

●正誤 由十一月二十六登福順裕之失照聲明第四格面積一，二五〇〇係誤為一二五〇另行更正

## 失照公佈作廢

| 領名 | 坐落 | 地目 | 面積 | 東至西 | 南至北 | 失照號碼 | 失照年月 | 丟失原因 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 大東公司 李蔭庭 | 元寶鎮大高力 | 荒地 | 垧九〇〇〇 | 六一一號 山分水 | 六一二號 六〇九號 | 荒字部照五四三三號 | 康德五年 | 途中遺失 |
| 同 | 同 | 同 | 一三五〇〇 | 六一〇號 六〇65號 | 六一二號 六〇87號 | 五四三四號 | 同 | 同 |
| 同 | 同 | 同 | 二六六九六 | 六一三號 分水 | 六一九號 六一10號 | 五四三七號 | 同 | 同 |
| 同 | 同 | 同 | 二二五〇〇 | 六二八號 分水 | 六三五號 六一二號 | 五四三五號 | 同 | 同 |
| 同 | 同 | 同 | 一三五〇〇 | 六三四號 分水 | 六三六號 六二98號 | 五四三六號 | 同 | 同 |
| 大東公司 李蔭庭 | 元寶鎮二高力 | 荒地 | 四五〇〇 | 五九四號 五九六號 | 五九八號 五八五號 | 荒字部照五四四一號 | 康德五年 | 途中遺失 |
| 同 | 同 | 同 | 四五〇〇 | 五九五號 分水 | 五九七號 五八五號 | 五四三〇號 | 同 | 同 |
| 同 | 同 | 同 | 四五〇〇 | 五九九號 五九七號 | 六〇九號 五九五號 | 五四三二號 | 同 | 同 |
| 狄心一 | 元寶鎮大高力 | 同 | 九〇〇〇 | 李公甫 李蔭庭 | 李蔭庭 本地 | 荒字照執票六二八號 | 大同元年 | 事變丟失 |
| 修淑堂 | 同 | 同 | 九〇〇〇 | 劉郁東 李蔭庭 | 本地 高志光 | 六一三號 | 同 | 同 |
| 陳廣海 | 亮珠河富永甲 | 荒地 | 二三五〇 | 王玉山 河 | 郭青山 徐鳳林 | 買契號碼不詳 | 大同元年 | 事變丟失 |
| 徐富德 | 同 | 同 | 二一六二 | 徐蓮甲 徐捷三 | 溝 陳廣海 徐會禮 | 清字部照號碼不詳 | 同 | 同 |
| 徐蓮福 | 同 | 同 | 二六七二 | 傅萬發 | 小河 張廣仁 | 清字部照號碼不詳 | 同 | 同 |
| 宜永江 | 同 | 同 | 九七四九 | 崔陞元 王德興 | 河 王德興 | 清字部照號碼不詳 | 同 | 同 |
| 宜珠 | 同 | 同 | 九八六三 | 史元臣 崔生元 | 小紅河 山分水 | 清字部照號碼不詳 | 同 | 同 |
| 王寶 | 亮珠河富永甲 | 熟荒地 | 二四二一 | 張俊生 道麥雲 | 河 | 清字部照號碼不詳 | 大同元年 | 事變丟失 |
| 崔振山 | 同 長安甲 | 同 | 九〇〇〇 | 全廣江 大東公司 | 馬一凡 金福海 | 荒字部照號碼不詳 | 同 | 同 |
| 張義 | 同 太平甲 | 平地 | 三一八〇 | 亮珠河 大道 | 張廣仁 姜恒福 | 清字部照號碼不詳 | 同 | 同 |
| 徐永春 | 街基保 元寶河 | 熟地 | 一五六五 | 汪景秀 本地 | 李占鰲 于朋九 | 買契號碼不詳 | 同 | 同 |
| 沙振東 | 珠河保 長發甲 | 荒地 | 六七九〇 | 甸心 分水 | 劉季佩 沙振聲 | 買契平字九〇二號 | 同 | 同 |

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無効特此聲明 5，12，13， 珠河縣長 宋天人

＝第十五期＝

# 視察南滿教育感想談

建設校教員　孫逵昌

哈爾濱市公署教育科，爲期本市教育之向上，並爲知南滿各都市，教育進展情勢計，於本年秋季，曾組織南滿教育視察團，本市建設國民學校，教員孫逵昌氏，亦曾參加，以六日之短期間，往返新京，奉天，大連各都市。歷數千里之長途，雖云時間倉猝，然以參觀所得，既廣見聞，復堅心志，俾益良非淺鮮。茲就感想所及，誌於左

## 精神文化之發展

南滿接近友邦日本，得開風氣之先，協和精神，故有文化，逐漸學步，益臻美善，即以途中車上之所見，人雖雜沓，而提携扶持互相援助，其親善之情，融洽協和之狀，實無種族畛域之分，旅大民情風俗，愈覺敦厚樸實，清潔整齊，其社會秩序，亦無不紀律嚴肅，有條不紊，學校教育一本新教育之精神發揮，訓民詔書之趣旨，培殖忠良國民，其勞作競勵之氣概，誠樸節儉之習尚，恭敬和譪之禮貌，以及活潑之精神，嚴肅之秩序，條理清晰，整整可愛，令人贊賞不置也，此則關於精神文化之發展者，大有一日千里之勢。

## 物質之猛進

旅大之建設不知耗幾多之心血財力，而有如是之宏規鉅制，其街衢之修整，交通之便利，工商之繁盛，建築之宏壯，偉大富麗，瞻仰之餘，無不欽美，至若新京，奉天，開發擴張，建設程途，方興未艾，然其街道之平闊，樓閣之高聳，巍峨燦爛，已具侖魚之致焉，推此以例其餘，我滿建設之措施，可謂法密機圓，其突飛猛進委態，又使人驚以爲神奇者也。

## 教育概況

旅大學校教育已如前述，新京奉天之初級教育亦多有可取法者，例如衛生保健之設備，診療之實施，醫治癆眼檢驗體格，對於兒童健康，實有莫大利益，他如校舍之建造，設備之完善，教法研究，精神之作興，體魄之鍛鍊，品性之陶冶，多有能表現新教育之精神者，吾人宜急起直追，勿徒步人後塵，而貽落伍之譏也。

## 結論

人之知識情感，常於其所見聞，吾儕從事教育事業，日新月異，更宜席有參觀考察之舉，必須廣其見聞，正其情感，除於課餘披閱籍雜誌而外，借鏡反觀，以爲印證之資，取法其新穎精當者，且足以增益各人之學識，獲益良多，有補教育之發展，不可忽視者也。

# 模範成功人物之十三

＝楊時立雪程門＝

以前列舉，模範成功，人物甚多。但皆苦心孤詣，對於力學而言。求其境遷不難獨以立志堅定，因以果成學業，造就收功，垂名千載者，亦自不少也。茲述於後，以資景慕。嘗聞：『盡非常之力者，成非常之功』。否則，不以堅苦卓越精神，應時事務。而欲其不勞而護，留名千載，蓋亦難矣。

宋時有楊時者，執經問道，就學於程顥之門，刻苦自勵，晝夜弗懈，一日，天寒降雪，紛紜不已，時，恭立於師長程氏身旁，莊容正色，經久不變。此際程氏，已昏之欲寐，瞑目入睡，久而不醒，並以天寒之故，默思楊時，早已走去矣。爲時既久，睡足醒來，門外之雪，已厚逾二尺。回顧楊時，依然恭立身後，秉禮未去。至此，不禁悚然異之，謂：『人之好學，一至於此，爲之師者，敢不勉乎？』遂殷殷指導，益加懇摯。時亦熱意向學，朝夕不倦。久之學成，稱一代大儒，流芳後世焉。

就上事言之，人之爲學，不獨應有堅忍不拔之意志。尤須有經久弗渝，鞠躬盡瘁之毅力，長難輒止，固不足以言功。焦燥急切，亦不足以成事。觀於楊時之事，嗜學之士，對於爲之師者，宜如何恭而有禮，謹愼將事，可三思矣。

# 優良學校之因素

哈市地靈國民學校校長王子仁

同一地區，同一管轄之同級學校，往往優劣懸殊，彼成績各異，其故何也？洞悉內情者，固云某校之優也，實具有特殊之因素。而罔知底蘊者，輒曰某校之劣也，乃由於校長之低能所構成。庸詎知一木難支大厦，易舉端賴衆擎，倘某校之教職員，缺乏教育興味，或無教育熱心者導之，而不隨時激勵，如此，欲求其學校之進展，詎非憂憂乎難哉。但校長領導術高矣，同人振奮力强矣，則該校成績，即可抵於良善乎？吾敢斷然曰，亦恐未必也。蓋監護之親切，管理之周詳，訓導之懇摯，教法之妥善，大權在我，固可由教職員之努力，而實踐之。惟設備之完缺，系於官廳之經費。校風之良窳，系於學校之歷史，環境之善惡，是爲社會所形成也。控制在人，轉移實難，此外，學生遺傳性之不同，與夫家庭情形之各異，亦有消長教育效率之可能焉。茲分別臚陳於後，以供參考。

一，遺傳關係　人心不同，有如其面。以身體論，有高而捷者，有矮而笨者，以性情論，有沉毅而和平者，有急躁而暴戾者，以智力論，有聰明而聞一知十者，有愚魯而舉一不能反三者。此種差異，雖由於後天之環境，或教育所造成，然先天之遺傳，實爲其主要之成因。恒見年歲同年級受同樣之教育，在同一場所之兒童，而結果則優劣懸殊，成效各異，是非施教者有所歧視，實兒童遺傳各有不同故耳。——未完——

# 日滿一德一心說

—兒童文藝—

上號國民優級學校　孫世新

溯自我滿洲建國以來，雖僅七秋，則頗進步，未經建國以前，受軍閥之殘暴，人民不得安居，何以享樂業之幸福也，而友邦惻隱之心大發，將軍閥驅除境外，人民方得到快樂之幸福，然得友邦之援助，諸政日臻完善，國際地位，日益增高，處處表現有協力之精神，故日滿兩國，實有不可分離之關係也，而日滿兩國，於古時即有直接之交往，且同居東亞之上，疆域毘連，共爲黃色民族，又同文同種，且政宗教本，同出一源，互稱門戶，如兄弟手足，恰成唇齒之局，輔車之勢，故日滿兩國人士，當緊密提携，本共存共榮之旨，一德一心之意，自不待言也，以謀國運之發展，而確保東亞之和平也，日滿兩國人士，有永久一德一心之精神，誠哉斯言也。

# 日本最近教育設施

市建設校金國錄講述

哈爾濱市，建設國民優級學校，校長金國錄氏。在教育界供職多年，對於小學教育學制實施，經驗宏富，夙負聲譽。該校長以際此新學制實施，教育十年計劃，展佈之際。因此前於友邦日本教育，亟應澈底明瞭。對曾赴日視察，關於視察感想，除呈報市教育科外，並對記者談述，藉對我滿洲國人民，介紹一切實況如左：

觀其教學，則刀勺齊鳴，狀若食堂之厨室焉。其製成之品，或本校教師餐，或同學分別嘗之，在廣島綠井小學，曾享該校女生所製之午餐，氣味香美，温涼適度，比諸市場有過之無不及焉，我國女生，能如是乎。

十二，衛生科，對於兒童疾病，診視治療，各校均有校醫，並設醫藥室和養病室，校醫不時檢查，其輕微者，立與以藥品，其沉重者，或傳染者，則入養病室，其羸弱者，則食以肝油，或照大陽燈。在某校，則親見兒童，魚貫入於醫室，食魚肝油，醫師則每人注入一匙，兒童食時毫無難色。食後，以糖塊解其腥味。我國學校，對於羸弱學童，除施以普通運動外，別無補助之法。故弱童之體格，無康健之希望，急宜仿效友邦，對於羸弱學童每日飲以魚肝油，經費充足時，設置太陽燈，不時照射之，如斯，則不獨爲弱兒童之幸福，亦即强國之要訣也。

十三，公園　社會教育，日本無論大小城鎮，在適中地點，均有公園之設施。內置花草樹木，鳥獸虫魚。無不排列整齊，佈景清幽，以助遊人興致。更立銅像，碑碣，以啓人景仰。其最完美者，則利用天然之山水，加以人工之修整，每當日影西斜，則遊園人士，幢幢往還、最多見者，莫若學生。試觀青草地上，農蔭樹下，無不隱現學生形影，三三五五、或散步，或坐臥，均表現一種，沉思遐狀態，斯眞能輔學校敎育之所不及也。

二，新聞紙，日本新聞，在東亞消息，最爲靈通，有專用電話，有電送寫眞，其刷印最高之速度，每時可出十八萬張，友邦人士，亦以閱報爲急務，故每當新報一發，則爭先恐後，購閱一份，是以車上船中，時見有人閱報，即窮鄉僻地，亦莫不有閱報之場所。我國除官廳學校外，則僅有少數商家購閱。願我國民，廣養成閱報之習慣焉。▲未完▼


民生部立案

# 哈爾濱私立龍光學社（原名龍光學業養成所）啓事

康德五年十二月二十八日奉到中央民生部正式許可本學社爲特別教育施設之一

◎准予立案改稱今名

◎本學社遵照滿洲國新學制規定之特別教育施設之件，及特別教育施設規程，依忠君愛國孝悌仁愛協和精神，涵養國民道德，鍛鍊國民體魄，授予與國民高等科前三年學力相等之課程，及日本語之高等學力，以養成中堅國民爲宗旨。

◎本學社按照許可範圍，所收學生須在二年期間畢業，投考本社第一年級學生，限制優級小學畢業或有同等學力者，至於修學程序，即分第一學年級（內甲乙兩組，雖同年級，分二組教授二第二學年級內分甲乙兩組，雖同年級分二組教授一在本學社新制二年間以修了高等國民科前三年課程爲標準，故卒業後相應投考官立學校國民高等科第四年級或師道等同學程之學校。

◎至於舊有國民高等科各班學生，民生部仍准本社維持共按舊制修學以至畢業，故將原有第一年級本年依次作爲第二年級，原有第　年級本年作爲第三年級，舊有國民高等科各級學生，依此維持至第四年畢業，發給四年程度之畢業證書，各學期開始期間，仍收插班生。惟自今年起本社不再增招國民高等科新生。

◎本學社舊有之日文專修班，因其程度相應爲本社新制之第二學年級，故即改作新制第二學年級甲組。

◎康德六年春季，本學社應招新生及舊有國民高等科各班插班生，名數如左．

新制第一學年甲，乙組，共一百名，此項（男女兼收）第二學年甲組，插班生二十五名，第二學年乙組，新生五十名，此須（男女兼收）舊存國民高等科第二年級屆班生二十五名，第二年級插班生二十五名。

招生日期，自六年　月四日起

○男女學生，分地教授，男生在馬家溝國課街二八號（即協和街電車站旁）女生在道裡斜紋四道街七號。報名地點亦同。章簡函索即寄，惟須附郵資二分，

# 一九三九年

# 福豐號百貨店

最新型　男女大衣　西服備齊

哈爾濱道裡新城大街　電話　三七二七　五九一九　三九四九

支店新京　吉野町商埠大馬路　電話　三・三七四〇　二・一五〇八

# 哈爾濱汽車傳習所招生

新生募集　續招速成科四十名男女兼收

資格　國民學校畢業或有同等以上學力者

報名期　由康德五年十二月十八日至六年一月十二日止

試驗期　六年一月十三日午前十時（至本所）

試驗　口試身體檢查

校址　哈爾濱西馬家溝南教堂街八二號

本所備有詳細簡章函索即寄（須附郵票二分）

東方洋行總經理

# 英商亞細亞機油公司

TRADE MARK SHELL LUBRICANTS

世界馳名，各種機油，品質優良，價格從廉，惠顧諸君，盍興乎來，請購一試方知言之不謬也。

▲科目列左

機器油，馬達油，汽缸油，黃油，生髮油原料，洋臘料等不及備載

哈爾濱道裡中央大街一三七號　電話四八四七番

# 治淋藥最新發明「內歐治淋」効力極强

武庸字佐美兩醫學博士推獎之最新藥新治淋（ネオデリン）該所研究部乃以多年苦心研究之結果而完成之殺菌力最强急性慢性惡性之淋病消渴等服藥後在短時期則即能減退濃及痛必定歡喜

醫治効用

急性及慢性淋病消渴尿道炎膀胱加答兒攝護腺炎副睾丸炎巴魯托魯氏腺炎腎盂炎由淋病而起之誘發諸症由淋病而起之女子並發症白帶下子宮內膜炎卵巢炎外膜炎周圍炎喇叭管炎頸管加答兒後强症尿道膀胱炎實質炎間質炎等急性慢性子宮病及麗摩涅傷藥劑

服量用法

一回用一個一日三回內服（飯後一時間）丸原個呑下

五淋白濁內歐治淋

惜三分郵票即奉呈試藥　各藥店均有

兵庫縣細川株式會社山本回生堂製藥所

北滿總代理店　哈爾濱八站南馬路二號　日本實藥株式會社　哈爾濱出張所　電話二九二零　六九七三　振替貯金哈爾濱一一二番

# 梅濁尅星

德國製造

特種梅濁尅星　滲透性特强　治療力特速

五淋白濁　一金斷根

淋病非透膜殺菌不能斷根，幾乎盡人皆知，無待贅述！惟真正具有透膜殺菌能力之藥物，舍德國「梅濁尅星」外，現在東西各國，尚無同等藥力之出品，此則爲病家所宜注意者也！

哈爾濱道外六道街　柯爾登洋行總經理

# 贈　遺○○　早○○　白濁　白帶　調經　種子　自療全書

本書共十萬餘言分裝兩厚冊內容有男子遺○早○有求孕種子的良方秘術有白濁白帶根治及不能斷根的理由學理論眞確名貴實驗原方由中央衛生署檢定上海市國醫公會証明倘感身罹疾患者欲索可剪報附滿郵五分函上海法租界安納金路桑生里立即奉贈　寄種玉堂書局（滬）

# 阿稗精藥片

ア　ペ　チン

健胃理腸　消化導便

阿稗精藥片中含有多量維他命及極易消化的蛋白質・脂肪・糖原蛋黃素・鈣・鐵等諸種重要成分藉諸成分的相互作用、得使胃腸病人的胃腸緊張、而增進胃腸運動機能、促進消化液的分泌、而輔助消化作用。一方面胃腸的健康旣經恢復以後、同時其食慾得自然增進、便通可暢利順適、精神上且得無限愉快、因此、直捷或間接的且可增高病人的抗病力量並其自然治癒作用。

（詳細仿單　函索即寄）

【主治】消化不良　食慾不振　營養失調　便通不整　常習便秘　腸加答兒　病後衰頹　乳兒綠便　發育不良

【包裝】小瓶 100片　中瓶 300片　大瓶 1000片

各大藥房均有經售

株式會社　武田長兵衛商店

總行　日本大阪市東區道修町

支店　奉天市春日町十三番地

## 創作與批評

### 短的故事　其三

伊戚

「不知道爲什麼，我覺得女人……」

「是貞操之可貴麼？」我笑着輕輕的說。

她被我問得不好意思起來，低着頭也不說話。

我按着門鈴，門開開了，小陵伸出頭來，看見我們，他便給娟娟一個笑臉說：

「嘔，四小姐，今天吹的什麼風，您的大駕眞不容易呀！」

娟娟笑着對小陵說：「我眞愛你這張小嘴。」

我也忍不住的笑了，我看見小陵在看着我，那眼睛裡彷彿說：「眞想不到啊，你竟有這樣的成功呢，請。」小陵跳着說。

我和娟娟走進去，他們都走了，小張自然也沒有在家，我快樂的把帽子擲到桌上說：

「現在又是一個太平的天下。」

〔續〕

「看你臉上和身上的那些水珠，快擦去吧。」我說着遞給娟娟一條手巾。

「你呢？」她指着我說。

「我，不要緊的，因爲我是一個爲了人家忘了自己的勇士呀。」

於是我們都笑了。

屋裡和我出去的時候沒有兩樣，但是却安靜得多了，袁美雲的像還在那裏站着，戴着大的草帽，轉着身子，擲給我們一個媚笑，右角上是印着的一行小字：

「王引的小情人袁美雲。」

在王引的三個字的上面，已經被我用鋼筆粗粗的劃了兩道，我指着它，笑着問娟娟說：「這樣——解恨吧！」

娟娟看着也笑了，但是她並不太注意這些，她祇看着我櫃裏的書，她說：

「士別三日，當刮目以待，兩星期沒有來，竟想不到你屋子裏會這樣的清潔。」

這還不是爲着給你看麼，我想着，我並沒有說，我祇說：「是的，我的確是比從前好得多了。」

小陵走進來，我拿着糖給他說：

「你應當謝謝四小姐呀，這是人家特意給你買的呢！」

「是，四小姐，我這裏謝謝您了。」

四小姐這個名字，在我們的中間已經好久的不提起它了，娟々覺得很不好意思的，她說：

「噯唷！總是什麼四小姐五小姐的，該多討厭哪？」

〔未完〕

## 文學的「死・活・新・舊」

鐵川

寫眞個性，披露情感；古今時間東西空間的差別全不屑論道，這預是純文學。是誰也斷然承認的。文學，思想，感情具體化，思想即本質，感情即實體；文學也就是注重內容傳神。大北文藝宗旨——『歡迎看得懂的文字。』亦正在此。由之，文學死活新舊，是不拘于時代。唐詩——『不厭秦淮水，生憎江上船；載兒夫婿去，經月復經年。』誰讀了也都覺得生動。詩經，國風等篇，又何嘗不是新文學？反此，老塾師們哼呀調的『雲兒呀！月兒喲！風飄飄，樹搖搖。』也只好作無味呻吟，毫無價值生命之可言。因而文學死活新舊，也大不可以語體文言分野！我們不必被困於爲文藝而文藝的啞謎，要由交藝運動中，從事種植人類所需要的穀粒和美麗的卉木，以收獲將來豐足的果材。

文學不只是使人看不懂算了事，是要作者披瀝自身情感訴於讀者以引起共鳴，使讀者被感激於作者的熱血與熱淚，同情作者的境遇，是『心的相交，靈的握手。』如斯才能產出眞正的文學，也就是活文學。

## 「貓」（二）

若絮

（續）

其餘那些小鷄拚命的逃，拚命的叫，但是牠又向前一撲，又一隻小鷄被牠銜在嘴裡，於是牠猙獰着面孔銜着兩隻小鷄，一躍跳出欄柵，從我的旁邊逃去了。我喊着追上去，然而很快的就沒有了牠的影子。

我的心幾乎跳出腔子，再回頭看那些小鷄，牠們都聚在一起啾啾的叫着，也好像知道敵人已去的樣子，然而可以看出，牠們的身體，却都還不住地抖索着。

爲了自已一點點的好奇心，却喪失了兩隻小生命，假如在牠來的時候，我就拿木棍將牠趕去，那麼這兩隻小鷄不是就能保全牠的生命了嗎？如今……！看看那群小鷄自已非常的痛悔和慚愧，我不知應該怎樣才能贖回自已的過錯？我只有深深地恨，是恨自已？還是恨貓？

「姐！貓……！」假弟抑着臉說。

「咳！」深深地重重地，但不一定是嘆息。

固然我並不喜愛任何一種動物，然而貓，這詭詐的殘忍的阿媚招人的東西，却是可厭可恨而又可怕的。

又一日，放學，和王走在一家門前，看見一隻白色長毛的貓！半閉着眼睛，坐在地上。

「啊！多麼可愛呀！妳看！眞的玩！」王停止了前進對我說。

「可愛？……」於是我將那回事告訴她。

「但是妳不能怪牠！除怪妳自已外，妳只該怪那小鷄！誰讓牠那麼軟弱？」

「啊啊！」

「妳看多美麗呀！我眞想抱牠回去，可是：……啊！多麼可愛的小貓啊！」我想只有她說這話的神情是可愛的，我却不能在貓的身上找出可愛的地方。

◇◇◇

美麗？可怕？這是多麼不可解的疑問哪？

九，二夜，

## 今年的秋天

珍妮

昨天旁晚，賡來找我，她說，整天不出去，也不怕悶出病來，走！看電影去！『我放下功課，望了她笑道；是！遵命！』

禀明了母親，然後穿好大衣，挽了她的臂一直從樓上跑下來。

幾天靡出去，已是滿地落葉了，一陣冷風吹來，不禁打了一個寒顫，賡挪揄着我說，小姐！冷了是不是？我說妳應該穿上棉大衣才對。

我們低聲談著話，不知不覺已走到了×院，在門口又遇着了翔，她以手攔住我們，皺了眉道：二位請回吧！這片子糟透了，大概是二年以前的片子，斷了好幾次，最後她又說：嵐死了，妳們聽說了靡有？

我們聽了嵐死的消息，眞以爲她是在說夢話；前幾天不是還和她在一塊兒補習外國語？賡感傷地說：去年秋天我們認識的嵐？今天這個時候又聽到了她的死耗，今後我們又失去了一個朋友……她抬頭望着我驚訝的說：妳怎麼了，快不要哭了！她又提議到她家裏去問問明白；也許人們會給誤傳了消息，但翔說：我不能和妳們一同去了，晚上我還有功課。

到嵐的家門口時，天已很晚了！我輕輕地在門口上叩了幾下，裡面一個蒼老的聲音問道：誰？賡柔聲答道：媽媽！是我和S妹！門開了！雖然是在昏暗的燈下，也可以看出嵐的母親的面龐已消瘦了許多，紅腫的眼睛，還滿含着眼淚，老人家握了我們的手道：天都黑了，妳們還出來了，可是嵐再不能陪妳們……她死了！我們聽了，都依在她老人家的肩上痛哭起來！

我們拭着淚默默地走進了嵐的臥室，只見牆上掛了一張她的遺像（平是我們却靡注意）桌子上堆滿了嵐的書籍和衣服，不是爲了怕惹她老人家傷心，我們眞要放聲大哭了！（未完）

## 樹芬的剪影

史紅

這作者似乎是極生疏的一個，因爲我們只看過她的『昨日與今日』，然而只這一篇她已給了我們夠大的印象，聽說她起始寫作是在很早，可是她不願意發表，結果那些作品不是撕了，就是燒掉了。

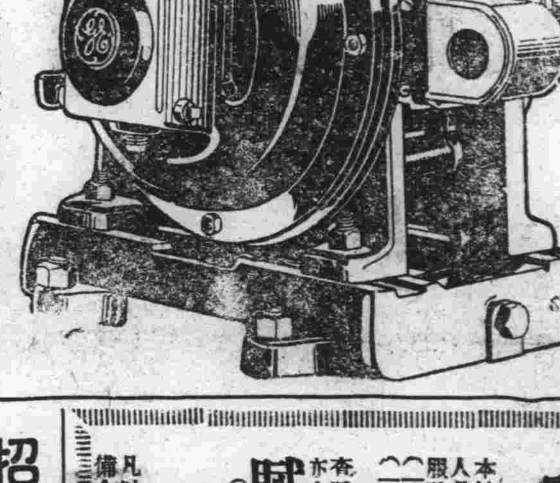
她是一個小孩子，僅僅十六歲的女孩子，但在她的作品裡我們絕不會以爲她是一個孩子的，清晰的理智，飽滿的人生經驗，熟練的筆調的確是一個不可多得的女作者。

在過去她曾在所謂的哈市女子最高學府讀着，可是最近她厭惡了那『混賽格』的學生生活，聽說她是踏上了社會，而爲職業線上的婦女了。

她生得不美麗，只是一副純眞女孩子的面目，我永遠沒看見過她修飾，短短的髮襯着黑布的袍子，有時我們會認作她是男孩子呢！

樹芬的姓是『季』字，念起來好似滿映的紅人季燕芬的妹妹，其實她們也許不相識呢！

我們最大的希望是她能多多寫作，如果努力的話，『女作家』的頭銜是容易獲得的。

新到各種交流用電動機及發電機　馬力完全應用品價格特別從廉

東茂電氣商行　哈爾濱道裏中國十二道街　電話三八四〇

新北京旅館新張啓事

啓者鄙館爲繁榮都市便利旅客起見特租到中央大街一六七號（即北京旅館舊址）四層樓房一所計五十餘間內容整理一新凡暖房浴室便所及房內一切設備無不應有盡有迎合近代化月租日租均可（日租有八角者一元者一元五角者二元者二元五角者五元者）各階均有專用僕人招待周到茲爲紀念新張租金特別低廉如蒙光顧無任歡迎

道裏中央大街一六七號（舊北京旅館原址）　新北京旅館敬啓　電話六九三二號

雙順成皮鞋店　工精料實價格低廉　道裡中國十二道街路北九號

（鞋樣標本函索即寄）

新藥　吉福德祿　強壯劑　拒毒整腸

「價目」

五十粒一瓶國幣一元六角
一百粒一瓶國幣三元
二百粒一瓶國幣五元八角
六百粒一瓶國幣十六元八角

總銷售處　本埠道外正陽五道街　太和堂

代售處　本埠道外正陽頭道街　協天藥房　本埠道裡中央十二道街　班結維赤藥房

福祿洋行哈爾濱總分銷處啓

德國醫學博士　布爾蘇闊夫

專門包治　淋　濁

專門治療　花柳科　皮膚科　心臟科

接診時間　午前八時至十一時　午后五時至八時

地址　道裡外國四道街路北三十五號二層樓上

招生　萬國汽車火犂專門傳習所

一，宗旨　爲造就社會專門人才
二，組織　本所有所長各部教員七八人
三，設置　有汽車及機械零件以備隨時實驗
四，科目　本科汽車之構造及汽車拆卸汽車運轉
五，入學　月爲學費六十五元修理科每日練習三
　　八小時期在學信工廠共六月爲期
六，入學的時間　隨時可以入學
三，所址　道裏中中央大街南頭萬國儲蓄會新面斜紋二十號院

（哈埠唯一）（並無分所）　道外中七道街路西

市署立案　哈爾濱簿記傳習所（前稱哈爾濱簿記學校）

●一月二十日開課●

續招第四十七期男女新生

本校創設四年每月添招一期已至四十期畢業達千餘人凡本外埠各大商店公司銀行等確實的三百餘家及服務人員學生等多來學習（一）特別班短期畢業（二）速成班兩月畢業學費每月五元雜費一圓（三）函授改帳班專爲外埠各商改善帳簿負完全責任能以使用爲主特殊指導辦法

奉近因熱河省農事合作社來所採用會計人員及各商亦有相機採用一時均感急促故本月特增添兩月畢業日間授課畢業決定推薦否則學費發還

賦閒課事班（但入學時須繳履歷書經口試合格）

▲定一月三日開課如無事者勿失良機▼「在十五日內尚可插班」

凡以前畢業者如無事時可來所通知附交履歷書等以備介紹職業或補習之

招生　教授裁縫

遠東最優之裁縫學校　裁縫專家薩莫亦洛瓦

新由歐洲返哈決再招生教授裁縫婦女小兒西服及大氅襯衣

願學者速來報名

本校聘有滿語譯接洽報名者務請每日午前九時至十一時半過時譯不候

本校設道裏十五道街三十一號二樓十一戶

德國醫學博士　壯結爾萬

專治淋病皮膚花柳虛弱內科

道裡外國三道街六十三號

哈爾濱金城銀行抵押品變賣廣告

一物品名稱　汽油作業燈

一數量　拾架

一物品商標

上列物品擬廉價出售如有願購者請即駕臨敝行面洽可也

道裡中央大街五八號　金城銀行啟

百靈止咳丸

▲百靈止咳丸　注意各症列下

此藥專治　乾咳不止　肺炎頑痰　口干喉癢　老年小兒　肺炎各症　收斂肺膜　平氣理肺　帶血或　男婦老幼均宜　之良藥也

勞傷痰喘　深夜嗆咳　肺虛火盛　及肺膜炎　諸般肺病　功效　平均呼吸　止咳鎮嗽　吐血以後　善能治

日久咳嗽　夜咳不寐　氣管枝炎　肺痿肺癆　化痰止咳　稀少痰液　強肺除痰　肺虛等症　愈肺病兼

咳嗽吐血　哮喘無痰　氣逆聲啞　肺加達兒　肺儲水症　平喘定吼　清潤肺弱　如患久咳　此藥調治　止咳最速

每袋一元　半打五元

各處均有代售不知直購可也

總批發處奉天鐘樓北關東大藥房

血毒　淋病　尅毒丸

凡患梅毒淋病。直接傳染。間接傳染。各種梅毒。五淋白濁。一切下疳小便赤腫。袖口疳瘡。魚口便毒。橫痃。血瘀。升天落後。梅瘡。梅毒入骨。梅毒串身。花柳結毒餘毒。犯火。咽喉瘖啞。尿血。不清以及紅白淋病。風毒淋。寒淋。膀胱虛。尿道作癢。痛。小水短赤。急性淋。慢性淋病。或腎虛。論新淋。及。博變單雙。丸炎定淨。毒質有類。無論久。購服此藥即尅淨毒質而清血液之二。解除梅毒之毒。每袋定價國幣一圓半打五圓。患者函購不索郵費。

總發行　奉天鐘樓北　關東大藥房

利華商場

應時男女●皮棉大氅　狐狸皮●水獺皮　小孩皮衣●大批備齊

如蒙賜顧　無任歡迎

哈爾濱道裏石頭道街　自動電話七七四八


## 神奇何以爲神奇？

就是—神奇健膚膏（原名克列母求道）

凡患各種癬，疥，狠瘡，汗泡（腳氣）膿痂疹（黃水瘡）痔，或其他急慢性結核性皮膚病及久治不愈者，塗用本膏無不獲得奇効，有酒刺風刺，雀斑，手足多汗者，而擦本膏決可却除，用後滿意。

因本品係由數種化學藥調製成功藥質和平又無劇性更有極强殺菌力能滲入皮膚深層直搗病巢，根本除治，致達成縮短日數之目的，請如一試當信言之不謬矣。

本所及本各埠各藥房均有出售　用法藥內附有詳細說明

製造總批發　神奇製藥所　哈爾濱道裡馬街（外國五道街）四九號　臨時電話六九三二號

本所募集代理者及推銷員　發明人別列早維衣　待遇從優可來所面議

## 商務印書局營業摘要

六年度的壁上月份牌　案上　批發零售

機械學及化學醫學數學汽車學參考書

◉承印　例年末大減價　雋雅秀麗的名刺及賀年片仍沿

◉鑄售　各號鉛字及最流行的楷體鉛字　外埠函訂發還從速

印製新式各界用的簿記還備有供參考的各式簿記書

## 手足無虞

請諸君速至各大商店買特種防寒襪子運動滑冰或工做去

道裡售賣家（公和利　同發隆　秋林洋行　松浦洋行）外道（東和利　大羅新　同義慶）

正義工廠　設立道外北小六道街路西院西樓下便妥

五淋二濁爲不可告人之隱疾腫痛淋漓痛苦尤深市上療治淋濁之藥物名目紛雜然能迅速奏效者則甚少其能保證斷根者鐵於絕無惟法國藥廠精製之山得爾彌地藥丸初服每小時一丸應兩日夜不息即可獨止淋通以後五天每日服四丸保可除根不發務請認明每丸之上印有MIDY爲記

全滿各地中西藥房均有出售

山得爾彌地

萬特藥片！　止痛神藥

凡患・牙痛・頭痛・感冒・神經痛・筋骨痛・及婦女月經痛疼・等症請服萬特藥片立止一切痛疼

本埠各藥房均有代售

●請詳細辨認以防假冒●

全滿總代理處　世昌洋行　道裡砲隊街八十八號